
Latin words in Florence and Pistoia

Clara, Caterina, Ginevra, Theo and Paula

Topics

Inscriptions in Santa Croce

Inscription on the Catacombs of Pistoia

Veni Sancte Spiritus :
Veni (Venire) : come, kommen, venire
Sancte (Sancte) : holy, heilig, santo
Spiritus (Spiritus) : spirit, Geist, spirito
Come Holy Spirit, Komm, Heiliger
Geist, vieni santo spirito



Honorarium (honorarium) : honorary,
ehrenamtlich, onorario

Tumulum (Tumulus) : mound, Hügel, tumulo

Maioribus (maior) : major, wesentlich, Maggiore

Ter (Ter) : thrice, dreimal, tre volte

Frustra (frustra) : in vain, vergeblich, invano

Decretum (decretum) : decision, Entscheidung,
decisions

Feliciter (feliciter): successfully, erfolgreich, con
successo

Excitarunt (excito) : decree, erlassen, decretare

Honorary mound, decreed three times in vain for
the great,

Der ehrenvoller Hügel, wurde von den
wesentlichen dreimal erfolglos errichtet,

Onorevole tumulo, innalzato con successo dai
superiori tre volte invano

Tanto nomini nullum par elogium Nicolas Machiavelli

Tanto (tantum): so much, so viel, così tanto

Nomini (nomen): name, name, nome

Nullum (nullus) : none, keins, nessuno

Par (par) : same, das gleiche, uguale

Elogium (elogium) : praise, lob, elogio

To such a name, no praise for Nicolas Machiavelli

Zu einem solchen Namen giert es kein lob für nicolas Machiavelli

Ad un nome del genere, nessun elogio per Nicolas Machiavelli





Catacombs of Pistoia

Ne Aque eleventur :

Ne (ne) : not , nicht , non

Aque (aqua) : water, Wasser , acqua

Ital. Eleventur (elevare) : elevate, ansteigen,
elevare

That water should not elevate (above this mark)

Das Wasser sollte nicht (zu dieser Markierung)
ansteigen

L´acqua non dovrebbe elevarsi (oltre questo livello)

Thank you for your attention !

Do you have
questions ?
